

# LA COURSE DE LA CHARRETTE

Diocèse d'Aix et d'Arles



BAYLES ENTRANTS  
Clément Geslin et Maria MICHELAS

BAYLES SORTANTS  
Thomas PELLEGRIN et Ophélie GUITON

Saint-Eloi 2023

## SAMEDI 05 AOÛT

10h00 : Tournée de distribution des tortillades dans le village.

## JEUDI 10 ET VENDREDI 11 AOÛT

15h00 : GARNITURE DE LA CHARRETTE dans la cour de la mairie et confection des bouquets de blé.

## SAMEDI 12 AOÛT

19h00 : COURSE DE LA CHARRETTE devant l'oratoire de la Saint Eloi, suivie de l'aubade au Président à la salle des fêtes.

## DIMANCHE 13 AOÛT

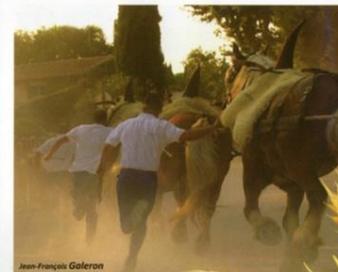
7h30 MESSE chez les Bayles suivie du déjeuner des charretiers.

9h45 : GRAND MESSE de Saint-Eloi à l'église

11h00 : PROCESSION, bénédiction, défilé et course de la charrette.

## LUNDI 14 AOÛT

8h00 : MESSE à la mémoire des défunts suivie du dépôt des bouquets au cimetière.



Jean-François Galeron

Grand Sant Aloi, nosto Prouvenço,  
si païsan, si manescau,  
gardon toujours la souvenènço  
que siés patroun dins sis oustau.  
Pèr ounoura vuei ta membrì,  
atalaren nòsti chivau  
e faren courre pèr ta glòri  
nosto carreto que fai gau.

Pour un programme plus détaillé de la fête, veuillez consulter les affiches.

ST ETIENNE DU GRES, Le programme 2023

« Grand Sant Aloi, nosto Prouvenço,  
Si païsan, si manescau,  
gardon toujours la souvenènço  
que siés patroun dins sis oustau.  
Pèr ounoura vuei la membrì,  
atalaren nòsti chivau  
e faren courre pèr ta glòri  
nosto carreto que fai gau. »

# DANSES PROVENÇALES



ST ETIENNE DU GRES \_ Virage de la place Jean Galeron, un moment provençal avant l'arrivée de la charrette au grand trot.



ST ETIENNE DU GRES\_ Les tambourinaire de LI Festejaire accompagnent les danses traditionnelles.





# 1ERE COURSE DE LA CHARRETTE



ST ETIENNE DU GRES \_ Le virage à angle droit de la place Jean Galeron est dégagé, la charrette est très attendue!



ST ETIENNE DU GRES\_ L'attelage de la charrette est précédé par trois gardians à cheval qui ouvrent la route ... parce que ça arrive très vite.

















## 2E COURSE DE LA CHARRETTE



ST ETIENNE DU GRES\_ La charrette revient dans l'autre sens ...



















ST ETIENNE DU GRES\_ La procession d'entrée se met en place derrière la croix et la bannière.





ST ETIENNE DU GRES \_ La charrette de la Saint-Eloi 2023 s'éloigne dans un nuage de poussière, on la reverra dans un an.  
*Vivo Sant Aloi !*

# LA FETE CONTINUE AU CAFE DU VIEUX GRES



ST ETIENNE DU GRES \_ La Peña de Saint-Etienne-du-Grès créé une ambiance très festive en face du Café du Vieux Grès.



BENVENUGDO A  
SANT ESTEVE  
U GRES

gremio

Paulaner









PENNA TAURINE  
ST ETIENNE DOGRES

ST ETIENNE DOGRES  
PAULICARD

PENNA TAURINE  
ST ETIENNE DOGRES

PENNA TAURINE  
ST ETIENNE DOGRES







ST ETIENNE DU GRES\_ Du haut de cette vénérable statue, plusieurs millénaires contemplent les habitants du XXIe siècle....qui festoyent en l'honneur de saint Eloi.



ST ETIENNE DU GRES\_ Les Grésoullais évoluent sans se soucier du regard minéral de *La Mourgue* : il devait bien y avoir des festivités à son époque, et des Peña archaïques aussi ?



ST ETIENNE DU GRES \_ Assurément, un pays où il fait bon vivre.



# Fête votive de la **Saint Eloi** du 11 au 15 août 2023

Programme détaillé: voir affiches dans le village

**Samedi**  
**12 août**  
19h  
**Course de la  
charrette**

**Dimanche**  
**13 août**  
11h Défilé  
de la charrette  
de Saint Eloi

**Lundi**  
**14 août**  
16h30 **Demi-finale**  
**Trident d'Or**  
20h30  
**Soirée blanche**

**Mardi**  
**15 août**  
13h  
**Grand Aioli**



Bayles: Clément Geslin & Marla Michelas  
Bayles sortants: Thomas Pellegrin & Ophélie Guiton

Photo: Louis-Marie Lepin 10/2023



SAINT-ÉTIENNE DU GRÈS  
Porte des Alpes



Affiche de la Saint-Eloi 2023  
11 – 15 août

## ST ÉTIENNE-DU-GRÈS \_ Course de la charrette de Saint Eoi

Le dimanche 13 août 2023

La Fête de Saint-Éloi est un des moments forts de la vie de s Grésouillais .

Membre de la Fédération Alpilles Durance, la Société de Saint Éloi de Saint-Étienne-du-Grès se mobilise pour la maintenance des traditions, avec les Arlésiennes, les Gardians à cheval, les Tambourinaire les danses provençales et surtout la *carreto ramado de Sant Aloi*, cette charrette garnie des plantes et productions typiques de Saint-Étienne-du-Grès, buis de la colline, asperges de la plaine...

Tous les 2èmes week-ends d'août, les membres de la Saint-Éloi et des autres confréries attendent une quarantaine de chevaux lourds harnachés à la mode sarrasine.

Le long attelage en flèche est conduit par des charretiers expérimentés, le cortège fait plusieurs passages au pas dans le coeur de village, après la grand-messe et la procession, puis, une fois l'attelage réduit à une quinzaine de chevaux, la charrette fait deux passages au grand trot, une vraie performance dans le virage de la place Jean Galeron !

### SOURCES :

<https://wikimonde.com/article/Saint-Étienne-du-Grès>

<https://saintetiennedugres.com/le-village/patri>

<http://www.carreto-ramado.fr/spip.php?article81>

### REPORTAGES ARCHIVÉS

Pèlerinage de Notre-Dame du Château 2013

<http://lespelerinagesdeprovence.org/reportages2013-stetiennedugres.html>

Fête de Saint Eloi 2012

<http://lespelerinagesdeprovence.org/reportages2012-stetiennedugres.html>

Document créé par le webmaster pour le site [www.webmaster2010.org](http://www.webmaster2010.org)

Photographies : JP LARDIERE

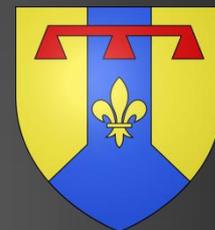
Edité le 27 août 2023



L'église autour de 1900 n'avait pas encore le clocheton.



Chapelle romane Notre-Dame du Château, mentionnée en 1180, sur la colline Saint-Michel-de-Briançon, lieu d'un grand pèlerinage marial au mois de mai.



Armes des Bouches-du-Rhône

« D'or au gousset renversé d'azur chargé en cœur d'une fleur de lys du champ surmontée d'un lambel de gueules brochant sur le tout. »



Blason de Graveson  
« D'azur à une église d'or sur une terrasse de même »